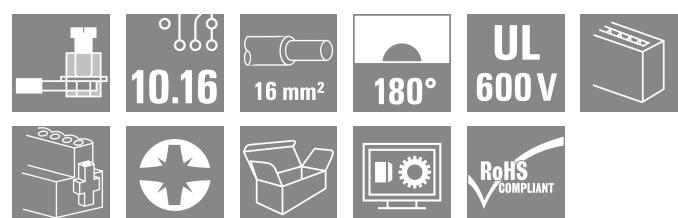


**BUZ 10.16IT/04/180MF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)



Conector hembra de 180° con un paso de 10,16 para redes de TI. Cumple los requisitos de la norma UL1059 600 V, clase C. En combinación con el conector macho SU 10.16 IT con contacto en avance.

Cumple los estrictos requisitos de protección frente al contacto con los dedos de 5,5 mm para redes de TI, conforme a la norma IEC 61800-5-1 para 400 V a tierra.

En comparación con las soluciones convencionales, la sujeción intermedia con autobloqueo (que opcionalmente también admite la fijación mediante tornillo) reduce el espacio necesario en un ancho de paso.

También disponible de manera opcional sin sujeción intermedia con autobloqueo.

**Datos generales para pedido**

Versión	Conector para placa c.i., enchufe hembra, 10.16 mm, Número de polos: 4, 180°, Conexión bridatornillo, Sección de embornado, máx. : 16 mm <sup>2</sup> , Caja
Código	<a href="#">1156640000</a>
Tipo	BUZ 10.16IT/04/180MF4 AG BK BX
GTIN (EAN)	4032248943616
Cantidad	18 Pieza
Valores característicos del IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm <sup>2</sup>	
producto	UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Embalaje	Caja

## BUZ 10.16IT/04/180MF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Datos técnicos

## Homologaciones

Homologaciones



ROHS	Conformidad
UL File Number Search	<a href="#">Sitio web UL</a>
Núm. de certificación (cURus)	E60693

## Dimensiones y pesos

Profundidad	52.3 mm
Altura	36 mm
Anchura	51.9 mm
Peso neto	56.82 g

Profundidad (pulgadas)	2.0591 inch
Altura (pulgadas)	1.4173 inch
Anchura (pulgadas)	2.0433 inch

## Conformidad medioambiental del producto

Estado de cumplimiento de la directiva RoHS	Conforme sin exención
REACH SVHC	Sin SVHC por encima del 0,1 % en peso

## Parámetros del sistema

Familia del producto	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16IT	Tipo de conexión	Conexión de campo
Técnica de conexión de conductores	Conexión brida-tornillo	Paso en mm (P)	10.16 mm
Paso en pulgadas (P)	0.400 "	Dirección de salida de conductor	180°
Número de polos	4	L1 en mm	40.64 mm
L1 en pulgadas	1.600 "	Número de series	1
Número de filas de polos	1	Sección nominal	16 mm <sup>2</sup>
Protección contra contacto según DIN VDE 57106	protección de dedos	Protección contra contacto según DIN VDE 0470	IP 20
Resistencia de paso	4,50 mΩ	Codificable	Sí
Longitud de desaislado	12 mm	Par de apriete, min.	1.2 Nm
Par de apriete, max.	2 Nm	Tornillo de apriete	M 4
Punta de destornillador	1,0 x 5,5	Punta de destornillador normativa	DIN 5264, ISO 8764/2-PZ
Ciclos de enchufado	25	Fuerza de inserción/polo, máx.	14.5 N
Fuerza de extracción/polo, máx.	14.5 N		

## Datos del material

Materiales aislantes	PA GF	Color	negro
Carta de colores (similar)	RAL 9011	Grupo de materiales aislantes	I
Índice de resistencia al encamamiento ≥ 600 eléctrico (CTI)		Moisture Level (MSL)	
Grado inflamabilidad según UL 94	V-0	Material de contacto	Aleación de Cu
Superficie de contacto	Plateado	Estructura de capas del contacto del conector	≥ 3 µm Ag
Temperatura de almacenamiento, min.	-40 °C	Temperatura de almacenamiento, max.	70 °C
Temperatura de servicio, min.	-50 °C	Temperatura de servicio, max.	130 °C
Gama de temperatura, montaje, min.	-25 °C	Gama de temperatura, montaje, max.	130 °C

## Conductores aptos para conexión

Sección de embornado, mín.	0.2 mm <sup>2</sup>
Sección de embornado, máx.	16 mm <sup>2</sup>

## Datos técnicos

Sección de conexión del conductor AWG, min.	AWG 22
Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 4
Rígido, mín. H05(07) V-U	0.2 mm <sup>2</sup>
Rígido, máx. H05(07) V-U	16 mm <sup>2</sup>
Semirígido, mín H07V-R	6 mm <sup>2</sup>
semirígido, máx. H07V-R	16 mm <sup>2</sup>
Flexible, mín. H05(07) V-K	0.5 mm <sup>2</sup>
Flexible, máx. H05(07) V-K	16 mm <sup>2</sup>
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4, mín.	0.25 mm <sup>2</sup>
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4, máx.	16 mm <sup>2</sup>
con terminal tubular, DIN 46228 pt 1, mín.	0.25 mm <sup>2</sup>
con terminal tubular según DIN 46 228/1, máx.	16 mm <sup>2</sup>
Calibre macho de conformidad con la norma EN 60999 a x b; ø	5.3mm (B6)

Conductor embornable	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 0.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm Terminal tubular <a href="#">H0,5/18 OR</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 1 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 15 mm Terminal tubular <a href="#">H1,0/18 GE</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 1.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 15 mm Terminal tubular <a href="#">H1,5/18D SW</a> recomendado Longitud de desaislado nominal 12 mm Terminal tubular <a href="#">H1,5/12</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 0.75 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm Terminal tubular <a href="#">H0,75/18 W</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 2.5 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 14 mm Terminal tubular <a href="#">H2,5/19D BL</a> recomendado Longitud de desaislado nominal 12 mm Terminal tubular <a href="#">H2,5/12</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino nominal 4 mm <sup>2</sup>
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 12 mm Terminal tubular <a href="#">H4,0/12</a> recomendado Longitud de desaislado nominal 14 mm Terminal tubular <a href="#">H4,0/20D GR</a> recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino

## Datos técnicos

nominal	6 mm <sup>2</sup>
Longitud de desaislado	nominal 14 mm
Terminal tubular recomendado	<a href="#">H6,0/20 SW</a>
Longitud de desaislado	nominal 12 mm
Terminal tubular recomendado	<a href="#">H6,0/12</a>
Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
nominal	10 mm <sup>2</sup>
Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 12 mm
recomendado	<a href="#">H10,0/12</a>
Longitud de desaislado	nominal 15 mm
Terminal tubular recomendado	<a href="#">H10,0/22 EB</a>
Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
nominal	16 mm <sup>2</sup>
Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 12 mm
recomendado	<a href="#">H16,0/12</a>
Longitud de desaislado	nominal 15 mm
Terminal tubular recomendado	<a href="#">H16,0/22 GN</a>

Texto de referencia

La longitud de los terminales tubulares se debe elegir en función del producto y de la tensión nominal.

## Datos nominales conformes a IEC

testado según la norma	IEC 60664-1, IEC 61984	Corriente nominal, número de polos mín. 78.3 A (Tu=20 °C)
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=20 °C)	67.9 A	Corriente nominal, número de polos mín. 70.6 A (Tu=40 °C)
Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=40 °C)	61.3 A	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2 1000 V
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2	1000 V	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3 1000 V
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2	6 kV	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2 8 kV
Sobretensión de choque nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3	8 kV	Resistencia a corrientes de corta duración 3 x 1 s mit 1000 A
Distancia de fuga, mín.	15.1 mm	Distancia mín. 15.1 mm

## Datos nominales según CSA

Instituto (CSA)	CSA	Núm. de certificación (CSA)	200039-1121690
Tensión nominal (Use Group B / CSA)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / CSA)	600 V
Tensión nominal (Use group D / CSA)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / CSA)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / CSA)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / CSA)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG 22	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG 4	AWG 4
AWG, mín.		AWG, máx.	
Referencia para valores de homologación	Las especificaciones son valores máximos; para más información, ver certificado de homologación.		

## Datos técnicos

### Datos nominales según UL 1059

Instituto (cURus)	CURUS	Núm. de certificación (cURus)	E60693
Tensión nominal (Use Group B / UL 1059)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / UL 1059)	600 V
Tensión nominal (Use Group D / UL 1059)	600 V	Intensidad nominal (Use Group B / UL 1059)	60 A
Intensidad nominal (Use Group C / UL 1059)	60 A	Intensidad nominal (Use Group D / UL 1059)	5 A
Sección de conexión del conductor AWG, mÍn.	AWG 22	Sección de conexión del conductor AWG, mÁx.	AWG 4
Referencia para valores de homologación	Las especificaciones son valores mÁximos; para mÁs informaciÓn, ver certificado de homologaciÓn.		

### Embalaje

Embalaje	Caja	Longitud de VPE	352.00 mm
Anchura VPE	140.00 mm	Altura de VPE	61.00 mm

### Indicación importante

Conformidad con IPC	Conformidad: Los productos se diseñan, fabrican y entregan de conformidad con los estÁndares y normas reconocidas internacionalmente, y cumplen con las caracteristicas especificadas en la hoja tÉcnica o, segÚn el producto, con las caracteristicas decorativas de conformidad con la norma IPC-A-610 "Clase 2". Cualquier demanda sobre los productos se puede evaluar bajo solicitud.
Notas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Additional variants on request</li><li>• Rated current related to rated cross-section &amp; min. No. of poles.</li><li>• Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4</li><li>• Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1</li><li>• P on drawing = pitch</li><li>• Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.</li><li>• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.</li><li>• In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load</li><li>• Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months</li></ul>

### Clasificaciones

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

## BUZ 10.16IT/04/180MF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

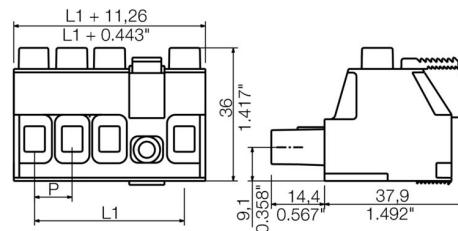
[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Dibujos

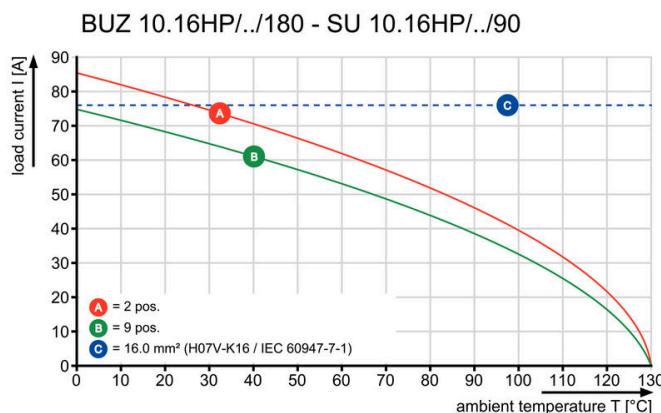
### Imagen de producto



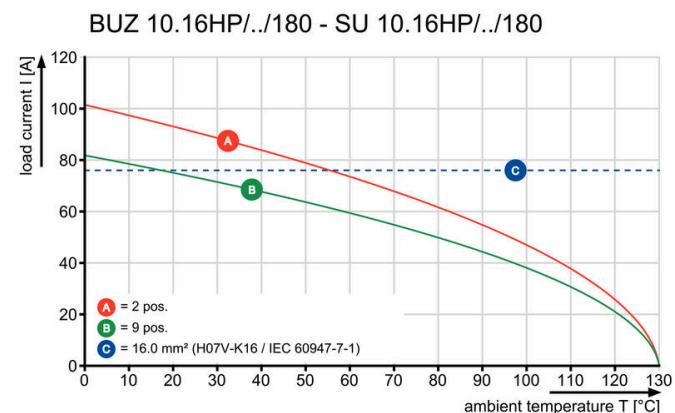
### Dimensional drawing



### Graph



### Graph



## BUZ 10.16IT/04/180MF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Accesorios

### Elementos de codificación



La técnica de conexión enchufable para la electrónica de potencia está optimizada para la moderna técnica de accionamiento, por ejemplo arrancadores motor, convertidores de frecuencia y servovariadores. OMNIMATE Power establece normas gracias a una seguridad mejorada y a soluciones innovadoras como el soporte de apantallado enchufable, los contactos de señal integrados o el manejo con una sola mano. Las 3 series de productos le ofrecen otras ventajas adicionales:

- Escalabilidad adecuada a cada aplicación: desde la compacta conexión de 4 mm<sup>2</sup> para 29 A (IEC) o 20 A (UL) hasta la robusta conexión de 16 mm<sup>2</sup> para 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Aplicación ilimitada de hasta 1000V (IEC) o 600 V (UL)
- Múltiples opciones de fijación optimizadas para cada aplicación

Nuestro servicio:  
diseñe fácilmente sus conexiones enchufables mediante el configurador de producto.

### Datos generales para pedido

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versión
Código	<a href="#">1824410000</a>	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación, negro,
GTIN (EAN)	4032248326716	Número de polos: 1
Cantidad	50 ST	
Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versión
Código	<a href="#">2592600000</a>	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación, natural, Número de polos: 1
GTIN (EAN)	4050118717389	
Cantidad	50 ST	

### Destornillador de pala plana



Destornillador para tornillos de cabeza ranurada con cuña redonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, accionamiento según DIN 5264, ISO 2380/1, punta de cromo superior, mango blando SoftFinish

### Datos generales para pedido

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versión
Código	<a href="#">9009020000</a>	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248266883	
Cantidad	1 ST	

## Accesorios

### Destornillador de estrella, tipo Phillips



Destornillador para tornillos de estrella, tipo Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2- PH, accionamiento según ISO 8764- PH, punta cromo superior, mango blando SoftFinish

#### Datos generales para pedido

Tipo	SDK PH1	Versión
Código	<a href="#">9008480000</a>	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248056477	
Cantidad	1 ST	

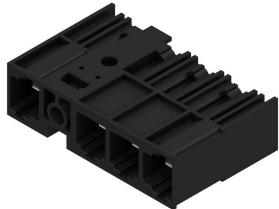
## BUZ 10.16IT/04/180MF4 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

## Contrapiezas

## SU 10.16IT 270MF

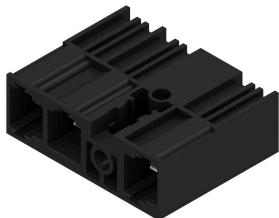


Conecotor macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance.  
Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales.  
Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

## Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16IT/04/270MF4 3.5...	Versión
Código	<a href="#">1157350000</a>	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248944767	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número
Cantidad	36 ST	de polos: 4, 270°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja

## SU 10.16IT 90MF



Conecotor macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance.  
Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1.  
La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales.  
Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

## Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16IT/04/90MF4 3.5...	Versión
Código	<a href="#">1156700000</a>	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4032248943715	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número
Cantidad	36 ST	de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, Plateado, negro, Caja

**BUZ 10.16IT/04/180MF4 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergsstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

**Contrapiezas****SU 10.16HP/270MF**

Conecotor macho de alto rendimiento, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 270° a los pines de soldadura.

**Datos generales para pedido**

Tipo	SU 10.16HP/04/270MF4 3....	Versión
Código	<a href="#">2580880000</a>	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, Conexión por soldadura
GTIN (EAN)	4050118589498	THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 270°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, estañado, negro, Caja
Cantidad	36 ST	

**SU 10.16HP/90MF**

Conecotor macho para alta intensidad, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 90° a los pines de soldadura.

**Datos generales para pedido**

Tipo	SU 10.16HP/04/90MF4 3.5...	Versión
Código	<a href="#">2580430000</a>	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4050118589382	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm,
Cantidad	36 ST	Plateado, negro, Caja